
OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2011 No. 963

Rheoliadau Ffioedd Gofal Cymdeithasol (Taliadau Uniongyrchol) (Asesu Modd a Phenderfynu ar Ad-daliad neu Gyfraniad) (Cymru) 2011

Dehongli

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr “asesiad anghenion” (“*assessment of needs*”) yw asesiad gan awdurdod lleol o angen D am wasanaethau gofal cymunedol a ymgwymerir yn unol ag adran 47 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990(1) neu adran 1 o Ddeddf Gofalwyr a Phlant Anabl 2000(2) a rhaid darllen “aseswyd bod arno angen” (“*assessed as needing*”) yn unol â hynny;

ystyr “asesiad modd” (“*means assessment*”) yw asesiad o fodd ariannol D a ymgwymerir yn unol â rheoliadau 13 ac 16, a rhaid darllen “asesiad o fodd D” (“*assessment of D's means*”) yn unol â hynny;

ystyr “budd-dal perthnasol” (“*relevant benefit*”) yw—

- (a) cymhorthdal incwm; neu
- (b) lwfans cyflogaeth a chymorth; neu
- (c) credyd gwarant;

mae i “credyd cynilion” (“*savings credit*”) yr ystyr a roddir i “savings credit” yn adrannau 1 a 3 o Ddeddf Credyd Pensiwn y Wladwriaeth 2002;

rhaid dehongli “credyd gwarant” (“*guarantee credit*”) yn unol â'r ystyr a roddir i “guarantee credit” yn adrannau 1 a 2 o Ddeddf Credyd Pensiwn y Wladwriaeth 2002(3);

ystyr “cyfleuster ymweliadau cartref” (“*home visiting facility*”) yw ymweliad (neu ymweliadau) gan swyddog priodol awdurdod lleol â chartref neu breswylfa gyfredol D, neu ba bynnag fan cyfarfod arall a fyynnir yn rhesymol gan D, at y dibenion o gasglu gwybodaeth i oleuo asesiad modd ar gyfer y person hwnnw ac o ddarparu gwybodaeth a chynnig cymorth mewn perthynas â'r broses honno;

ystyr “cymhorthdal incwm” (“*income support*”) yw cymhorthdal incwm a delir yn unol ag adran 124 o Ddeddf Cyfraniadau a Budd-daliadau Nawdd Cymdeithasol 1992(4);

ystyr “D” (“*D*”) yw oedolyn a ragnodir at ddibenion—

- (a) adran 57(1) o Ddeddf 2001 Act, gan reoliad 3 o Reoliadau 2011 (disgrifiadau rhagnodedig o bersonau o dan adran 57(1) o Ddeddf 2001 – gwasanaethau gofal cymunedol a gwasanaethau i ofalwyr); a
- (b) adran 57(1A) o Ddeddf 2001, gan reoliad 4 o Reoliadau 2001 (disgrifiadau rhagnodedig o bersonau o dan adran 57(1A) o Ddeddf 2001 Act – gwasanaethau gofal cymunedol), ac

(1) 1990 p.19.
(2) 2000 p.16.
(3) 2002 p.16.
(4) 1992 p.4

yn y ddau achos, sydd wedi cael cynnig, neu sy'n cael, neu, yn achos person a ddisgrifir ym mharagraff (b), y mae person addas yn cael mewn perthynas ag ef, daliad uniongyrchol i sicrhau darpariaeth o wasanaeth;

ystyr “darpariaeth ddeuol” (“*dual provision*”) yw fod anghenion aseddig D yn cael eu bodloni—

- (a) yn rhannol gan awdurdod lleol sy'n darparu neu'n sicrhau gwasanaeth neu wasanaethau i'r person hwnnw, a
- (b) yn rhannol drwy fod D yn cael taliad uniongyrchol er mwyn sicrhau darpariaeth o wasanaeth arall neu o wasanaethau eraill;

ystyr “Deddf 2001” (“*the 2001 Act*”) yw Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2001(5);

ystyr “defnyddiwr gwasanaeth” (“*service user*”) yw oedolyn y cynigiwyd iddo, neu sy'n cael, gwasanaeth a ddarperir gan awdurdod lleol;

ystyr “diwrnod gwaith” (“*working day*”) yw diwrnod ac eithrio dydd Sadwrn, dydd Sul, Dydd Nadolig, dydd Gwener y Grogolith neu ŵyl Banc o fewn yr ystyr a roddir i “bank holiday” gan Ddeddf Bancio a Thrafodion Ariannol 1971(6);

ystyr “ffi” (“*charge*”) yw'r swm y caiff awdurdod lleol wneud yn ofynnol bod defnyddiwr gwasanaeth yn ei dalu am wasanaeth a ddarperir neu a sicrheir gan yr awdurdod yn unol ag adran 1(1) o'r Mesur (pŵer cyffredinol i godi ffioedd am wasanaethau gofal);

ystyr “ffi unffurf” (“*flat-rate charge*”) yw ffi yn ôl cyfradd sefydlog, a godir am wasanaeth y caniateir codi ffi amdano ac a dderbynnir gan ddefnyddiwr gwasanaeth, a osodir gan awdurdod lleol heb ystyried modd y defnyddiwr gwasanaeth;

ystyr “gwasanaeth” (“*service*”) yw gwasanaeth y caniateir codi ffi amdano, a phan fo'r cyd-destun yn mynnu, gwasanaethau y caniateir codi ffi amdanynt neu gyfuniad o wasanaethau y caniateir codi ffi amdanynt, a rhaid dehongli “gwasanaethau” (“*services*”) a “cyfuniad o wasanaethau” (“*combination of services*”) yn unol â hynny;

ystyr “gwasanaeth dydd” (“*day service*”) yw gwasanaeth, sy'n bodloni rhan o anghenion aseddig D, sy'n digwydd y tu allan i gartref y person hwnnw, ac y bwriedir iddo gynorthwyo'r person hwnnw i gwrdd ag eraill, mabwysiadu diddordebau newydd neu ymarfer ei ddiddordebau presennol, ac y mae'n cynnwys cyfleoedd gwaith;

ystyr “hawlogaeth sylfaenol” (“*basic entitlement*”) yw—

- (a) mewn perthynas â chymhorthdal incwm—
 - y lwfans personol ac unrhyw breimiymau y mae hawl gan D i'w cael, ond nid oes raid cynnwys y premiwm anabledd difrifol (“PAD”) os telir ef, ac os yw D yn ofalwr, mae'n cynnwys unrhyw breimiwm gofalwr y mae'r person hwnnw'n ei gael,
- (b) mewn perthynas â lwfans cyflogaeth a chymorth—
 - y lwfans personol ac unrhyw breimiymau a chydannau y mae hawl gan D i'w cael, ond nid oes raid cynnwys y PAD os telir ef, ac os yw D yn ofalwr, mae'n cynnwys unrhyw breimiwm gofal y mae'r person hwnnw'n ei gael,
- (c) mewn perthynas â chredyd gwarant—
 - y lwfans personol ac unrhyw swm ychwanegol y mae hawl gan D i'w gael, ond nid oes raid cynnwys y swm y chwanegir am anabledd difrifol os telir ef, ac os yw D yn ofalwr, mae'n cynnwys unrhyw swm ychwanegol cymwys i ofalwyr y mae'r person hwnnw'n ei gael;

(5) 2001 p.15.

(6) 1971 p.80.

ystyr “incwm asesadwy” (“*assessable income*”) yw'r rhan honno o incwm D y caniateir i awdurdod lleol wneud penderfyniad mewn perthynas â hi yn unol â rheoliad 17; nid yw'n cynnwys yr incwm y mae'n ofynnol bod awdurdod lleol yn ei ddiystyru yn unol â rheoliad 16; ystyr “incwm net” (“*net income*”) yw'r incwm sydd, neu a fyddai, yn weddill gan D, ar ôl didynnu o incwm asesadwy'r person hwnnw y swm safonol (neu unrhyw swm arall) sy'n ofynnol o dan y Rheoliadau hyn fel taliad tuag at y gost o sicrhau gwasanaeth y mae, neu y bydd, yn cael taliad uniongyrchol ar ei gyfer;

ystyr “lwfans cyflogaeth a chymorth” (“*employment and support allowance*”) yw naill ai lwfans cyflogaeth a chymorth seiliedig ar gyfraniadau neu lwfans cyflogaeth a chymorth seiliedig ar incwm yn unol â Rhan 1 o Ddeddf Diwygio Lles 2007(7);

ystyr “mewn ysgrifen” (“*in writing*”) yw unrhyw fynegiant sydd wedi ei gyfansoddi o eiriau a ffigurau y gellir eu darllen, eu hatgynhyrchu a'u cyfleu drachefn, a gall gynnwys gwybodaeth a drawsyrrir ac a gedwir drwy ddulliau electronig;

ystyr “y Mesur” (“*the Measure*”) yw Mesur Codi Ffioedd am Wasanaethau Cymdeithasol (Cymru) 2010;

ystyr “person addas” (“*suitable person*”) yw person a benodir yn unol â rheoliad 9 o Reoliadau 2011, i gydsynio i daliad uniongyrchol ac i'w gael ar ran D, yn unol â rheoliad 4 o'r Rheoliadau hynny;

ystyr “Rheoliadau 2011” (“*the 2011 Regulations*”) yw Rheoliadau Gofal Cymunedol, Gwasanaethau i Ofalwyr a Gwasanaethau Plant (Taliadau Uniongyrchol) (Cymru) 2011;

ystyr “swm safonol” (“*standard amount*”) yw'r swm y byddai'n ofynnol i D ei dalu tuag at sicrhau darpariaeth o wasanaeth pe na bai asesiad o fodd y person hwnnw neu benderfyniad ynghylch gallu'r defnyddiwr gwasanaeth i dalu, o dan y Rheoliadau hyn, yn cael effaith;

mae i “taliad uniongyrchol” (“*direct payment*”) yr ystyr a roddir i'r term yn rheoliadau 8 a 9 o Reoliadau 2011, ac y mae unrhyw gyfeiriad at daliad uniongyrchol yn cynnwys, pan fo'r cyd-destun yn mynnu felly, unrhyw ran neu rannau o'r taliad hwnnw.

(2) Yn y Rheoliadau hyn, rhaid dehongli unrhyw gyfeiriad at D “yn talu” (“*paying*”) neu'n gwneud “taliad” (“*payment*”) o swm (tuag at y gost o sicrhau darpariaeth o wasanaeth) fel pe bai'n cynnwys cyfeiriad at dalu neu wneud taliad fel ad-daliad neu gyfraniad(8).

(7) 2007 p.5.

(8) Diffinnir “ad-daliad” a “cyfraniad” yn adran 12(5) o'r Mesur.